

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

21 DECEMBER 1979. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's en hun aanhangwagens moeten voldoen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 30 december 1946 houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen, inzonderheid op artikel 2, tweede lid, alsook op artikel 28, gewijzigd bij de wet van 20 december 1957;

Gelet op de besluitwet van 24 februari 1947 waarbij de verplichting van de technische controle uitgebreid wordt tot de automobielen dienende tot het vervoer van zaken voor eigen rekening van hun eigenaar, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1957 ;

Gelet op de wet van 1 augustus 1960 betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding, inzonderheid op artikel 7, 1°, 7° en laatste lid;

Gelet op de wet van 26 april 1962 betreffende het gemeenschappelijk vervoer van leerlingen van de onderwijsinrichtingen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 27 december 1974 betreffende de taxi-diensten, inzonderheid op de artikelen 1, 1° en 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1967 houdende algemeen reglement betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding, inzonderheid op de artikelen 3, § 4 en 59;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's en hun aanhangwagens moeten voldoen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 juni 1968, 4 augustus 1968, 5 januari 1970, 14 januari 1971, 9 augustus 1971, 29 maart 1974, 14 mei 1975, 21 augustus 1975, 12 december 1975, 11 augustus 1976, 10 december 1976, 11 maart 1977, 1 maart 1978, en 2 maart 1979;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's en hun aanhangwagens moeten voldoen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2, 1°, eerste lid, wordt aangevuld als volgt :

« en meer bepaald de aanhangwagens voor de landbouw waarvoor een identificatiebewijs werd verleend en waarop de hiermee belaste organismen een identificatieplaatje hebben aangebracht. »

2° In § 2, wordt 6° vervangen door de volgende bepaling :

« 6° de personenauto's die sedert meer dan vijftientig jaar en de andere voertuigen die sedert meer dan dertig jaar in gebruik zijn genomen en slechts bij uitzondering op de openbare weg worden gebezigd ofwel ter gelegenheid van behoorlijk toegelaten manifestaties ofwel voor proefritten met het oog op die manifestaties, tussen zonsopgang en zonsondergang, en binnen een straal van 25 km, ofwel om zich naar die manifestaties te begeven.

Deze zijn slechts onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 45, § 1, punten 1° en 3° en 70, § 2, van dit besluit. »

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

21 DECEMBRE 1979. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu, l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant révision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles, notamment l'article 2, alinéa 2, ainsi que l'article 28, modifié par la loi du 20 décembre 1957;

Vu l'arrêté-loi du 24 février 1947 étendant l'obligation du contrôle technique aux véhicules automobiles servant au transport de choses pour le compte propre de leur propriétaire, notamment l'article 2, modifié par la loi du 20 décembre 1957;

Vu la loi du 1er août 1960 relative au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles, notamment l'article 7, 1°, 7° et dernier alinéa;

Vu la loi du 26 avril 1962 relative au transport en commun des élèves des établissements d'enseignement, notamment l'article 1er;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 1er;

Vu la loi du 27 décembre 1974 relative aux services de taxis, notamment les articles 1, 1° et 22;

Vu l'arrêté royal du 9 septembre 1967 portant règlement général relatif au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles, notamment les articles 3, § 4 et 59;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, modifié par les arrêtés royaux des 14 juin 1968, 4 août 1968, 5 janvier 1970, 14 janvier 1971, 9 août 1971, 29 mars 1974, 14 mai 1975, 21 août 1975, 12 décembre 1975, 11 août 1976, 10 décembre 1976, 11 mars 1977, 1er mars 1978 et 2 mars 1979;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent satisfaire les véhicules automobiles et leurs remorques sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 2, 1°, alinéa 1er, est complété comme suit :

« et notamment les remorques agricoles ayant fait l'objet d'un certificat d'identification et sur lesquelles une plaque d'identification a été apposée par les organismes habilités à cet effet. »

2° Au § 2, le 6° est remplacé par la disposition suivante :

« 6° les voitures mises en service depuis plus de vingt-cinq ans et les autres véhicules mis en service depuis plus de trente ans, qui ne sont utilisés qu'exceptionnellement sur la voie publique, soit à l'occasion de manifestations dûment autorisées ou soit pour des essais en vue de ces manifestations, réalisés entre le lever du jour et la tombée de la nuit et ce dans un rayon de 25 km, soit pour se rendre à ces manifestations.

Ceux-ci sont soumis uniquement aux dispositions des articles 45, § 1er, points 1° et 3° et 70, § 2, du présent arrêté. »

3° Aan § 2, worden een 8° en 9° toegevoegd, luidend als volgt :

« 8° De landbouwaanhangwagens van ambachtelijke makelij, bestemd om gebruikt te worden door de aanvrager (hierin begrepen alle vormen van onderlinge bedrijfshulp of gemeenschappelijk gebruik) en om uitsluitend getrokken te worden door landbouwvoertuigen voor traag vervoer, zijn slechts onderworpen aan de bepalingen van de artikelen :

10 § 4, 3°bis en 4°; 13 § 6; 14 § 2; 16 § 3; 17; 18; 19 § 1; 21 § 1; 22; 23; 24 § 1 tot § 4; 25; 26; 27; 28; 31; 32 § 5; 34 § 1; 35; 47 tot 53; 55; 78; 80; 81.

Deze voertuigen mogen niet in de handel gebracht worden. »

« 9° De landbouwaanhangwagens gebouwd door de erkende constructeurs als « enig voertuig » en bestemd om uitsluitend getrokken te worden door landbouwvoertuigen voor traag vervoer zijn slechts onderworpen aan de bepalingen van de artikelen :

10 § 4, 3°bis en 4°; 13 § 6; 14 § 2; 16 § 3; 17; 18; 19 § 1; 21 § 1; 22; 23; 24 § 1 tot § 4; 25; 26; 27; 28; 31; 32 § 5; 34; 35; 47 tot 53; 55; 78; 80; 81. »

4° In § 4 wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De in het buitenland ingeschreven auto's moeten, om in België tot het verkeer op de openbare weg te worden toegelaten, voldoen aan de technische eisen opgenomen in de Internationale Conventie inzake het wegverkeer, ondertekend op 8 november 1968 te Wenen, alsook aan die welke gesteld zijn bij de in het land waar ze zijn ingeschreven geldende reglementering voor wat betreft de lading. »

Art. 2. In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt § 1, 2., vervangen door de volgende bepaling :

« 2. De Minister van Verkeerswezen of zijn gemachtigde kan personenauto's, auto's voor clubgebruik en vrachtauto's die in kleine reeks gebouwd of ingevoerd worden alsmede in kleine reeks gebouwde aanhangwagens ontslaan van sommige destructieve of zeer dure proeven; onder kleine reeks verstaat men maximum tien voertuigen per jaar, met uitzondering voor de personenauto's, waar het toegelaten maximum 25 per jaar bedraagt. »

Art. 3. Aan artikel 10, § 4 van hetzelfde besluit wordt een punt 3°bis toegevoegd, luidend als volgt :

« 3°bis. Betreft het een landbouwaanhangwagen zoals bedoeld in artikel 2 § 2, 8° en 9°, dan reikt één van de door de Minister van Verkeerswezen voor de automobielinspectie erkende organismen, na identificatie van het voertuig en verificatie van zijn gelijkvormig zijn met de voorschriften die krachtens artikel 2 § 2, 8° en 9° er toepasselijk op zijn onder de door de Minister van Verkeerswezen vastgestelde voorwaarden een bewijs uit dat als proces-verbaal van goedkeuring en als gelijkvormigheidsattest geldt. »

Art. 4. Aan artikel 13 van hetzelfde besluit wordt een § 6 toegevoegd, luidend als volgt :

« 6. Wanneer een landbouwaanhangwagen zoals bedoeld in artikel 2 § 2, 8° en 9° en die het voorwerp heeft uitgemaakt van een bewijs geldend als proces-verbaal van goedkeuring en als gelijkvormigheidsattest, een zodanige wijziging ondergaat dat hierdoor enig gegeven van het bewijs wordt gewijzigd of het voorwerp uitmaakt van een overdracht, moet deze wijziging of deze overdracht ter kennis gebracht worden van het Bestuur van het Vervoer. Deze wijziging of deze overdracht moet bekrachtigd worden door een nieuw bewijs afgeleverd onder de door de Minister van Verkeerswezen vastgestelde voorwaarden. »

Art. 5. Aan artikel 14 van hetzelfde besluit, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Voor de landbouwaanhangwagens zoals bedoeld in artikel 2 § 2, 8° en 9° duidt de Minister van Verkeerswezen de organismen aan, die bevoegd zijn inzake de samenstelling van het technisch dossier dat nodig is voor de aflevering van het bewijs dat als proces-verbaal van goedkeuring en als gelijkvormigheidsattest geldt. »

3° Le § 2 est complété par un 8° et 9°, rédigés comme suit :

« 8° Les remorques agricoles, construites de façon artisanale, destinées à l'usage du demandeur, (en ce compris toutes les formes d'entraide ou de travail en commun), et destinées à être tractées exclusivement par des véhicules lents à usage agricole sont soumises uniquement aux prescriptions des articles :

10 § 4, 3°bis et 4°; 13 § 6; 14 § 2; 16 § 3; 17; 18; 19 § 1; 21 § 1; 22; 23; 24 § 1 à § 4; 25; 26; 27; 28; 31; 32 § 5; 34 § 1; 35; 47 à 53; 55; 78; 80; 81.

Ces véhicules ne peuvent faire l'objet d'un commerce. »

« 9° Les remorques agricoles que des fabricants reconnus ont construites comme « véhicule unique » et qui sont destinées à être tractées exclusivement par des véhicules lents à usage agricole sont soumises uniquement aux prescriptions des articles :

10 § 4, 3°bis et 4°; 13 § 6; 14 § 2; 16 § 3; 17; 18; 19 § 1; 21 § 1; 22; 23; 24 § 1 à § 4; 25; 26; 27; 28; 31; 32 § 5; 34; 35; 47 à 53; 55; 78; 80; 81. »

4° Au § 4, l'alinéa 1er est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les véhicules automobiles immatriculés à l'étranger doivent, pour être admis à la circulation sur la voie publique en Belgique, répondre aux conditions techniques reprises dans la Convention internationale sur la circulation routière, signée à Vienne le 8 novembre 1968, ainsi qu'à celles prévues par la réglementation en vigueur dans leur pays d'immatriculation, en ce qui concerne le chargement. »

Art. 2. A l'article 9 du même arrêté le § 1er, 2., est remplacé par la disposition suivante :

« 2. Le Ministre des Communications ou son délégué peut exempter de certains essais destructifs ou fort coûteux les voitures, voitures mixtes et camions fabriqués ou importés en petite série ainsi que les remorques fabriquées en petite série; par petite série, on entend dix véhicules par an au maximum, à l'exception des voitures pour lesquelles le maximum est 25 par an. »

Art. 3. L'article 10, § 4 du même arrêté est complété par un point 3°bis, rédigé comme suit :

« 3°bis. Lorsqu'il s'agit d'une remorque agricole visée à l'article 2, § 2, 8° et 9°, un des organismes agréés par le Ministère des Communications pour l'inspection automobile délivre, après identification du véhicule et vérification de la conformité aux prescriptions qui lui sont applicables en vertu de l'article 2, § 2, 8° et 9°, dans les conditions fixées par le Ministre des Communications, une attestation tenant lieu de procès-verbal d'agrément et de certificat de conformité. »

Art. 4. L'article 13 du même arrêté est complété par un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. Lorsqu'une remorque agricole visée à l'article 2, § 2, 8° et 9° ayant fait l'objet d'une attestation tenant lieu de procès-verbal d'agrément et de certificat de conformité, subit une modification qui est de nature à modifier une donnée quelconque de l'attestation, ou fait l'objet d'une cession, cette modification ou cession doit être portée à la connaissance de l'Administration des Transports. Cette modification ou cession doit être sanctionnée par une nouvelle attestation, délivrée dans les conditions fixées par le Ministre des Communications. »

Art. 5. A l'article 14 du même arrêté, dont le texte actuel formera le § 1er, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Pour les remorques agricoles visées à l'article 2 § 2, 8° et 9°, le Ministre des Communications désigne les organismes habilités à procéder à la constitution du dossier technique nécessaire à la délivrance de l'attestation tenant lieu de procès-verbal d'agrément et de certificat de conformité. »

» De onkosten voor de samenstelling van het technisch dossier door de aangeduide organismen, evenals de onkosten voor de controle en het afleveren van elk document dat er betrekking op heeft, vallen ten laste van de aanvrager en worden door de Minister van Verkeerswezen vastgesteld.»

Art. 6. In artikel 16 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, wordt het woord « zestien » vervangen door « zeventien ».

2° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Identificatieplaat.

» Op een plaat die op een gemakkelijk te bereiken plaats aan het voertuig moet gelast of geklonken worden of op een plastic zelfklever die zichzelf vernietigt bij het verwijderen, moet de constructeur of de mandataris met onuitwisbare tekens vermelden :

hetzij 1° :

— het merk en het type van het voertuig;

— het chassisnummer,

— het nummer van het proces-verbaal van goedkeuring voor voertuigen onderworpen aan de typekeuring;

— het H.T.G. van het voertuig en van de sleep voor personenauto's. Ingeval de personenauto niet kan worden gebruikt voor het slepen van een aanhangwagen wordt « Nihil » geschreven in het vak voorbehouden voor de aanduiding van het H.T.G. van de sleep.

» De gegevens van deze identificatieplaat moeten in één van de landstalen zijn opgesteld.

hetzij 2° de hierna vermelde gegevens en in aangegeven volgorde :

— de naam van de constructeur;

— het nummer van het proces-verbaal van goedkeuring;

— het chassisnummer;

— het hoogste toegelaten gewicht van het voertuig;

— het hoogste toegelaten gewicht van de sleep;

— het hoogste toegelaten gewicht voor elk der assen, vermeld in volgorde van voren naar achter.

» De assen moeten in dezelfde volgorde worden genummerd.

» In geval van een oplegger, moet voor het eerste as als hoogste toegelaten gewicht onder het steunpunt worden vermeld.

» De constructeur mag het nummer van het proces-verbaal van goedkeuring ook vermelden op een plaatje dat geen deel uitmaakt van de identificatieplaat.

» Bij aanhangwagens en opleggers moet de identificatieplaat zijn aangebracht op het chassis of, bij een zelfdragende carrosserie, op een belangrijk dragend deel ervan.

» Betreft het een in oude staat ingevoerd, voor het eerst in België in dienst gesteld voertuig, dan voorziet de invoerder van dat voertuig zelf het voertuig van de identificatieplaat beschreven onder 1°. Deze plaat mag nochtans slechts worden aangebracht op voorwaarde dat het betrokken voertuig, door de bouwer of de mandataris, reeds van een plaat werd voorzien waarop ten minste het merk, type en chassisnummer van het voertuig voorkomen.

» De door de invoerder van het voertuig aangebrachte plaat moet, onder de door de Minister van Verkeerswezen vast te stellen voorwaarden, door een merkteken van een door hem erkend organisme voor de automobieleninspectie worden gevalideerd.»

3° Een § 3 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« 3. Bij de landbouwaanhangwagens zoals bedoeld in artikel 2 § 2, 8° en 9° gebeurt de identificatie van het voertuig door het aanbrengen van een metalen plaat, die op een gemakkelijk te bereiken plaats aan het voertuig moet gelast of geklonken worden. Dit identificatieteken beantwoordt aan de door de Minister van Verkeerswezen vastgestelde voorschriften; het moet onder de door de Minister van Verkeerswezen vast te stellen voorwaarden door een merkteken van een door hem erkend organisme van de automobieleninspectie worden gevalideerd.»

» Les frais relatifs à la constitution du dossier technique par les organismes désignés ainsi que les frais de contrôle et la délivrance de tout document y afférent, sont à charge du demandeur et sont fixés par le Ministre des Communications.»

Art. 6. A l'article 16 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1er, alinéa 1er, le mot « seize » est remplacé par « dix-sept ».

2° Le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Plaque d'identification.

» Le constructeur ou le mandataire doit indiquer d'une façon inaltérable, sur une plaque soudée ou rivée en un endroit du véhicule facilement accessible ou sur une étiquette plastique se détruisant lors de son enlèvement :

soit 1° :

— la marque et le type du véhicule;

— le numéro de châssis;

— le numéro du procès-verbal d'agrément pour les véhicules soumis à l'agrément;

— le P.M.A. du véhicule et du train pour les voitures. Lorsque la voiture ne peut être utilisée pour la traction d'une remorque, la mention « Nihil » sera reprise à la case réservée à l'indication du P.M.A. du train.

» Les données de cette plaque d'identification doivent être rédigées en une des langues nationales.

soit 2° les données suivantes dans l'ordre que voici :

— le nom du constructeur;

— le numéro du procès-verbal d'agrément;

— le numéro de châssis;

— le poids maximal autorisé du véhicule;

— le poids maximal autorisé du train de véhicules;

— le poids maximal autorisé pour chacun des essieux, les données étant indiquées de l'avant vers l'arrière.

» Les essieux doivent être numérotés dans le même ordre.

» Dans le cas d'une semi-remorque, le poids maximal autorisé du premier essieu doit être mentionné sous le point d'appui.

» Le constructeur peut aussi mentionner le numéro du procès-verbal d'agrément sur une plaque qui ne fait pas partie de la plaque d'identification.

» Pour les remorques et semi-remorques, la plaque d'identification doit se trouver sur le châssis ou sur une pièce importante d'ossature pour les carrosseries autoportantes.

» Lorsqu'il s'agit d'un véhicule importé à l'état usagé, mis en service pour la première fois en Belgique, l'importateur de ce véhicule doit apposer lui-même la plaque d'identification décrite au 1°. Cette plaque ne peut toutefois être apposée qu'à la condition que le véhicule en cause soit déjà muni par le constructeur ou le mandataire d'une plaque comportant au moins les marque, type et numéro de châssis du véhicule.

» La plaque apposée par l'importateur du véhicule sera validée, dans les conditions fixées par le Ministre des Communications, par un poinçon d'un organisme agréé par lui pour l'inspection automobile.»

3° Un § 3 est ajouté, rédigé comme suit :

« 3. Pour les remorques agricoles visées à l'article 2 § 2, 8° et 9° l'identification du véhicule se fait par application d'une plaque métallique soudée ou rivée en un endroit du véhicule facilement accessible. Cette marque d'identification répond aux prescriptions fixées par le Ministre des Communications; elle sera validée, dans les conditions fixées par le Ministre des Communications, par un poinçon d'un organisme agréé par lui pour l'inspection automobile.»

Art. 7. In artikel 17 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid van § 4 vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Voor de toepassing van de bepalingen der §§ 1 en 2 worden niet als vervoerde personen beschouwd, het personeel vervoerd tijdens de dienstprestaties alsmede de personen die plaats nemen in de bestuurdersruimte van een voertuig dat niet behoort tot een voor het vervoer van personen goedgekeurd type voor zover hun aantal, de chauffeur niet meegerekend, niet hoger zij dan acht; voor de brandweervoertuigen mag dit maximum aantal, de chauffeur niet meegerekend, tien bedragen. »

Art. 8. In artikel 28 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het eerste lid van § 2, 1°, a), 3, wordt aangevuld als volgt :

« Dergelijke inrichting mag ook geplaatst worden op bootaanhangwagens. »

2° Het tweede lid van § 3, 2°, 4., wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij aanhangwagens met een breedte van hoogstens 160 cm en bij aanhangwagens getrokken door voertuigen voor traag vervoer, mogen de standlichten vervangen worden door witte reflectoren voor zover de maximum afstand tot de zijkant niet groter is dan 15 cm. »

Art. 9. Aan artikel 32 van hetzelfde besluit wordt een § 5 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 5. Het hoogste toegelaten gewicht van de landbouwaanhangwagens bedoeld in artikel 2 § 2, 8° en 9° mag niet meer dan 8 ton bedragen. »

Art. 10. In artikel 37 van hetzelfde besluit wordt § 4 vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Afgezien van het hierboven bepaalde aangaande de uitrusting der voertuigen wat betreft het benzine- of gasoliereservoir moeten de voertuigen, voorzien van een met vloeibaar gemaakt petroleumgas (L.P.G.) aangedreven motor, voldoen aan de door Ons vastgestelde eisen. »

Art. 11. Artikel 55, § 1, van hetzelfde besluit wordt in fine aangevuld als volgt :

« In afwijking van bovenstaande bepalingen hoeven voertuigen behorende tot onderstaande categorieën niet van een schokbreker te zijn voorzien :

— trekkers voor opleggers;
— mallejans en soortgelijke aanhangwagens bestemd voor het vervoer van boomstammen of andere lange voorwerpen;

— voertuigen waarbij de aanwezigheid van een schokbreker onverenigbaar is met hun gebruiksdoel. »

Art. 12. In artikel 59 wordt het negende lid van § 2 vervangen door de volgende bepaling :

« Bij op afstand bediende deuren moet het mechanisme voor servobediening zodanig zijn uitgevoerd, dat de bestuurder elke deur afzonderlijk kan openen en sluiten of ontgrendelen. Deze deuren moeten bovendien voorzien zijn van een noodinrichting waarmee zij, in spoedgevallen, door de reizigers kunnen geopend worden. Voertuigen gebedigd voor een openbare autobusdienst moeten voorzien zijn van deuren met servobediening. Deze laatste moegen voorzien zijn van twee bedieningen, waarvan de ene zich binnenin het voertuig bevindt dichtbij de deur die zij bedient en de andere erbuiten in een inspringende holte dichtbij de deur. »

Art. 13. In artikel 65 van hetzelfde besluit wordt het 2e lid van § 1 opgeheven.

Art. 14. In artikel 78 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, 2°, wordt c) vervangen door de volgende bepaling :

« c) de personenauto's die sedert meer dan vijftwintig jaar en de andere voertuigen die sedert meer dan dertig jaar in gebruik zijn genomen en slechts bij uitzondering op de openbare weg worden gebedigd voor reclamadoeleinden. »

2° In § 1, 2°, wordt d) opgeheven.

Art. 7. A l'article 17 du même arrêté le § 4, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

« 4. Pour l'application des dispositions des §§ 1er et 2, le personnel transporté au cours des prestations de service ainsi que les personnes prenant place dans la cabine de conduite d'un véhicule dont le type est non agréé pour le transport de personnes ne sont pas considérés comme personnes transportées pour autant que leur nombre, non compris le chauffeur, ne soit pas supérieur à huit. Ce nombre peut être de dix, chauffeur non compris, dans le cas des véhicules prévus pour la lutte contre l'incendie. »

Art. 8. A l'article 28 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa 1er du § 2, 1°, a), 3, est complété comme suit :

« Une installation de ce genre peut également être placée sur des remorques à bateau. »

2° L'alinéa 2 du § 3, 2°, 4., est remplacé par la disposition suivante :

« Dans le cas des remorques ayant une largeur de 160 cm au plus et dans le cas des remorques tirées par des véhicules lents, les feux-position avant peuvent être remplacés par des catadioptrés blancs pour autant que la distance maximale au bord extérieur ne dépasse pas 15 cm. »

Art. 9. L'article 32 du même arrêté est complété par un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Le poids maximal autorisé des remorques agricoles visées à l'article 2 § 2, 8° et 9° ne pourra dépasser 8 tonnes. »

Art. 10. L'article 37, § 4, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Indépendamment des prescriptions ci-dessus relatives à l'équipement des véhicules en ce qui concerne le réservoir à essence ou à gasoil, les véhicules équipés d'un moteur alimenté au gaz de pétrole liquéfié (L.P.G.) doivent répondre aux conditions fixées par Nous. »

Art. 11. L'article 55, § 1er, du même arrêté est complété in fine comme suit :

« Par dérogation aux dispositions précédentes, les véhicules des types suivants peuvent ne pas être équipés d'un dispositif de protection arrière spécial contre l'encastrement :

— tracteurs pour semi-remorques;
— remorques « triqueballes » et remorques analogues destinées au transport de bois en grume ou d'autres pièces de grande longueur;
— véhicules pour lesquels l'existence d'un dispositif de protection arrière spécial est incompatible avec leur utilisation. »

Art. 12. L'alinéa 9 du § 2 de l'article 59 est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les portières commandées à distance, le mécanisme de servo-commande doit être réalisé de façon à permettre au conducteur de manoeuvrer ou de déverrouiller séparément chacune d'elles. Ces portières doivent en outre être munies d'un dispositif de secours permettant, en cas d'urgence, leur ouverture par les voyageurs. Pour les véhicules affectés à un service public d'autobus, les portières doivent être à servo-commande. Ces dernières peuvent être pourvues de deux commandes, l'une située à l'intérieur du véhicule à proximité de la porte qu'elle commande, l'autre à l'extérieur, à proximité de la porte et dans un logement en retrait. »

Art. 13. A l'article 65 du même arrêté, le deuxième alinéa du § 1er est abrogé.

Art. 14. A l'article 78 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1er, 2°, le c) est remplacé par la disposition suivante :

« c) les voitures de plus de vingt-cinq ans d'âge et les véhicules mis en service depuis plus de trente ans, qui ne sont utilisés qu'exceptionnellement sur la voie publique à des fins publicitaires. »

2° Au § 1er, 2°, le d) est abrogé.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 16. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 1979.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:
De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 16. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 1979.

BAUDOIN

Par le Roi:
Le Ministre des Communications,

Bestuur van het Vervoer

**Autocardiensten
Intrekking en overdracht van machtigingen**

Bij ministerieel besluit van 19 oktober 1979:

worden de machtigingen tot het exploiteren van autocardiensten, verleend aan de in onderstaande tabel vermelde personen, op verzoek van de titularissen ingetrokken.

Nr. van de machtiging	Naam
N° de l'autorisation	Nom
A110	Tournay, Armand
A2082	Degroot, Robert
A2572	S.P.R.L. « Autocars V. Van Damme »
A2808	M. et Mme Van Langenhove-Sente, Edgard
A3695	Wimmer, Anna, veuve Pitz, Hubert
A3985	Lismont, Léon
A3989	Marchal, Norbert
A3996	Collard, Dieudonné

worden de machtigingen verleend aan de in kolom I van de onderstaande tabel vermelde ondernemers, overgedragen aan de ondernemers aangeduid in kolom II van genoemde tabel.

Nr. van de machtiging	Naam I
N° de l'autorisation	Nom I
A472	Lacroix, Isidore
A2475	Lambin, Léon
A2557	Baune, Gilberte
A3033	Gathot, Yvette, veuve Boset, Arthur
A3103	Macario, Lambert
A3191	Jadoul, Germaine, veuve Gillain, Georges
A3554	Vermoortele, Julienne, veuve Vandevelde, Frans
A3819	Goedert, Serge
A3870	Baijot, Gabriëlle, épouse Petit
A3903	Stieman, Oscar
A3957	Jungbluth, Maggy, épouse de M. Houbben, Alphonse

Administration des Transports

**Services d'autocars
Retrait et cession d'autorisations**

Par arrêté ministériel du 19 octobre 1979:

les autorisations d'exploiter des services d'autocars, délivrées aux personnes reprises au tableau ci-après sont retirées à la demande des titulaires.

Adres
Adresse
rue Jean Jaurès 13, Gilly.
avenue J. de la Hoese 28, Molenbeek-Saint-Jean.
chaussée de Jette 570, Jette.
rue de Drootbeek 37-39, Bruxelles.
platzstrasse 35, Raeren.
rue Thiers des Monts 209, Herstal.
rue Jacob 2, Profondeville.
rue Gérards Champs 96, Verviers.

les autorisations d'exploiter des services d'autocars délivrées aux entrepreneurs repris à la colonne I du tableau ci-après, sont transférées aux entrepreneurs désignés à la colonne II dudit tableau.

Nr. van de machtiging	Naam I	Naam II	Adres
N° de l'autorisation	Nom I	Nom II	Adresse
A472	Lacroix, Isidore	Lacroix, Berthe, épouse Gilles, Jules	rue Janson 2, Andenne.
A2475	Lambin, Léon	« Transports Lambin », S.A.	rue de Wiltz 17, Bastogne.
A2557	Baune, Gilberte	S.P.R.L. « Transports Bley-Baune »	rue du Vivier 17, Virton.
A3033	Gathot, Yvette, veuve Boset, Arthur	Boset, Roger	rue de Longeau 4, Aubange.
A3103	Macario, Lambert	S.P.R.L. « Transports Macario »	Grand-Route 313, Beyne-Heusay.
A3191	Jadoul, Germaine, veuve Gillain, Georges	S.P.R.L. « Pullman Cars Gillain »	rue de la Justice 25, Châtelet.
A3554	Vermoortele, Julienne, veuve Vandevelde, Frans	Vandevelde, René	drève de l'Infante 57, Waterloo.
A3819	Goedert, Serge	S.P.R.L. « Goedert, Serge »	rue d'Aubange 3, Aubange.
A3870	Baijot, Gabriëlle, épouse Petit	S.P.R.L. « Amicar Petit Baijot, G et fils »	Lohirville 356, Thimister-Clermont.
A3903	Stieman, Oscar	Dupont, Yvette, épouse de M. Meys, Yvon	rue Dr. Briart 21, Chapelle-lez-Herlaimont.
A3957	Jungbluth, Maggy, épouse de M. Houbben, Alphonse	Houbben, Alphonse	rue H. Denis 5, Plombières.